

PAKEITIMAI 001-138

pateikė Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešimas**Jan-Christoph Oetjen****A9-0409/2023**

Išankstinės informacijos apie keleivius (API) rinkimas ir perdavimas siekiant sustiprinti ir palengvinti išorės sienų kontrolę, reglamentų (ES) 2019/817 ir (ES) 2018/1726 dalinis keitimas ir Tarybos direktyvos 2004/82/EB panaikinimas

Pasiūlymas dėl reglamento (COM(2022)0729 – C9-0428/2022 – 2022/0424(COD))

Pakeitimas 1**Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

(1) asmenų patikrinimai prie išorės sienų labai padeda užtikrinti ilgalaikį Sąjungos, valstybių narių ir jos piliečių saugumą ir todėl tebėra svarbi apsaugos priemonė, ypač erdvėje be vidaus sienų kontrolės (toliau – Šengeno erdvė). ***Veiksminga ir efektyvi išorės sienų kontrolė, vykdoma*** visų pirma pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/399³², kai taikytina, ***padeda*** kovoti su neteisėta imigracija ir užkirsti kelią grėsmėms valstybių narių vidaus saugumui, viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai ir tarptautiniams santykiams;

Pakeitimas

(1) asmenų patikrinimai prie išorės sienų labai padeda užtikrinti ilgalaikį Sąjungos, valstybių narių ir jos piliečių saugumą ir todėl tebėra svarbi apsaugos priemonė, ypač erdvėje be vidaus sienų kontrolės (toliau – Šengeno erdvė). ***Patikrinimai kertant sieną turėtų būti vykdomi*** visų pirma pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/399³², kai taikytina, ***siekiant padėti*** kovoti su neteisėta imigracija ir užkirsti kelią grėsmėms valstybių narių vidaus saugumui, viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai ir tarptautiniams santykiams. ***Tokie patikrinimai kertant sieną turėtų būti atliekami taip, kad būtų visapusiškai gerbiamas žmogaus orumas ir visiškai laikomasi atitinkamos Sąjungos teisės, be kita ko, Europos Sąjungos pagrindinių***

³² 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016 3 23, p. 1).

³² 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016 3 23, p. 1).

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) naudojant **keliautojų** duomenis ir skrydžių informaciją, perduodamus prieš **keliautojų** atvykimą, vadinamus išankstinės informacijos apie keleivius (API) duomenimis, prisidedama prie to, kad būtų paspartintas reikiamų patikrinimų kertant sieną vykdymas. Šiame reglamente šis procesas konkrečiai susijęs su trečiosios šalies arba valstybės narės, nedalyvaujančios taikant šį reglamentą, ir taikant šį reglamentą dalyvaujančios valstybės narės sienų kirtimu. Naudojant tokius duomenis sustiprinami patikrinimai prie tų išorės sienų, nes suteikiama pakankamai laiko, kad būtų galima atlikti nuodugnius ir išsamius visų **keliautojų** patikrinimus, nedarant neproporcingo neigiamo poveikio gera valia keliaujantiems asmenims. Todėl, siekiant užtikrinti patikrinimų prie išorės sienų veiksmingumą ir efektyvumą, turėtų būti nustatyta tinkama teisinė sistema, kuria būtų užtikrinta, kad valstybių narių kompetentingos sienos apsaugos institucijos tokiuose išorės sienos perėjimo punktuose turėtų prieigą prie API duomenų prieš **keliautojams** atvykstant;

Pakeitimas

(2) naudojant **keleivių** duomenis ir skrydžių informaciją, perduodamus prieš **keleivių** atvykimą, vadinamus išankstinės informacijos apie keleivius (API) duomenimis, prisidedama prie to, kad būtų paspartintas reikiamų patikrinimų kertant sieną vykdymas. Šiame reglamente šis procesas konkrečiai susijęs su trečiosios šalies arba valstybės narės, nedalyvaujančios taikant šį reglamentą, ir taikant šį reglamentą dalyvaujančios valstybės narės sienų kirtimu. Naudojant tokius duomenis sustiprinami patikrinimai prie tų išorės sienų, nes suteikiama pakankamai laiko, kad būtų galima atlikti nuodugnius ir išsamius visų **keleivių** patikrinimus, nedarant neproporcingo neigiamo poveikio gera valia keliaujantiems asmenims. Todėl, siekiant užtikrinti patikrinimų prie išorės sienų veiksmingumą ir efektyvumą, turėtų būti nustatyta tinkama teisinė sistema, kuria būtų užtikrinta, kad valstybių narių kompetentingos sienos apsaugos institucijos tokiuose išorės sienos perėjimo punktuose turėtų prieigą prie API duomenų prieš **keleiviams** atvykstant;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) paaiškėjo, kad esama API duomenų teisinė sistema, kurią sudaro Tarybos direktyva 2004/82/EB³³ ir nacionalinės teisės aktai, kuriais ta direktyva perkeliama į nacionalinę teisę, yra svarbi gerinant **sienu kontrolę**, visų pirma nustatant sistemą, pagal kurią valstybės narės galėtų nustatyti nuostatas dėl oro vežėjų pareigų perduoti į jų teritoriją vykstančių keleivių API duomenis. Tačiau nacionaliniu lygmeniu vis dar esama skirtumų. Visų pirma iš oro vežėjų sistemingai neprašoma API duomenų ir oro vežėjams taikomi skirtingi reikalavimai, susiję su rinktinės informacijos rūšimi bei sąlygomis, kuriomis API duomenys turi būti perduodami kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Dėl šių skirtumų oro vežėjai ne tik patiria nereikalingų išlaidų ir sunkumų, bet ir trukdoma užtikrinti veiksmingą ir efektyvų prie išorės sienų atvykstančių asmenų išankstinį patikrinimą;

³³ 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/82/EB dėl vežėjų įpareigojimo perduoti keleivių duomenis (OL L 261, 2004 8 6, p. 24).

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) siekiant užtikrinti kuo nuoseklesnį požiūrį tarptautiniu lygmeniu ir atsižvelgiant į tuo lygmeniu taikomas API duomenų rinkimo taisykles, šiuo reglamentu nustatytoje atnaujintoje teisinėje sistemoje turėtų būti

Pakeitimas

(3) paaiškėjo, kad esama API duomenų teisinė sistema, kurią sudaro Tarybos direktyva 2004/82/EB³³ ir nacionalinės teisės aktai, kuriais ta direktyva perkeliama į nacionalinę teisę, yra svarbi gerinant **patikrinimus kertant sieną**, visų pirma nustatant sistemą, pagal kurią valstybės narės galėtų nustatyti nuostatas dėl oro vežėjų pareigų perduoti į jų teritoriją vykstančių keleivių API duomenis. Tačiau nacionaliniu lygmeniu vis dar esama skirtumų. Visų pirma iš oro vežėjų sistemingai neprašoma API duomenų ir oro vežėjams taikomi skirtingi reikalavimai, susiję su rinktinės informacijos rūšimi bei sąlygomis, kuriomis API duomenys turi būti perduodami kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Dėl šių skirtumų oro vežėjai ne tik patiria nereikalingų išlaidų ir sunkumų, bet ir trukdoma užtikrinti veiksmingą ir efektyvų prie išorės sienų atvykstančių asmenų išankstinį patikrinimą;

³³ 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/82/EB dėl vežėjų įpareigojimo perduoti keleivių duomenis (OL L 261, 2004 8 6, p. 24).

Pakeitimas

(5) siekiant užtikrinti kuo nuoseklesnį požiūrį **Sajungos ir** tarptautiniu lygmeniu ir atsižvelgiant į tuo lygmeniu taikomas API duomenų rinkimo taisykles, šiuo reglamentu nustatytoje atnaujintoje teisinėje sistemoje turėtų būti

atsižvelgiama į atitinkamą praktiką, dėl kurios tarptautiniu mastu susitarta su oro transporto sektoriumi, **ir** į Pasaulio muitinių organizacijos, Tarptautinės aviacijos transporto asociacijos ir Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos gaires dėl išankstinės informacijos apie keleivius;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) API duomenų rinkimas ir perdavimas daro poveikį asmenų **privačiam gyvenimui** ir apima asmens duomenų tvarkymą. Siekiant visapusiškai gerbti pagrindines teises, visų pirma teisę į privatų gyvenimą ir teisę į asmens duomenų apsaugą pagal **Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją (toliau – Chartija)**, turėtų būti numatyti tinkami apribojimai ir apsaugos priemonės. Visų pirma, bet koks API duomenų, **visų pirma** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymas turėtų būti apribotas tik tuo, kas yra būtina ir proporcinga šio reglamento tikslams pasiekti. Be to, reikėtų užtikrinti, kad pagal šį reglamentą **surinkti** ir **perduoti** API **duomenys** nelemtų jokios Chartijos draudžiamos diskriminacijos;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) kad būtų pasiekti šio reglamento tikslai, jis turėtų būti taikomas visiems oro vežėjams, vykdančiams skrydžius į Sąjungą, kaip apibrėžta šiame reglamente, apimant ir reguliariusius, ir

atsižvelgiama į atitinkamą praktiką, dėl kurios tarptautiniu mastu susitarta su oro transporto sektoriumi, **t. y.** į Pasaulio muitinių organizacijos, Tarptautinės aviacijos transporto asociacijos ir Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (**ICAO**) gaires dėl išankstinės informacijos apie keleivius;

Pakeitimas

(6) API duomenų rinkimas ir perdavimas daro poveikį asmenų **privatumui** ir apima **jų** asmens duomenų tvarkymą. Siekiant visapusiškai gerbti **jų** pagrindines teises, visų pirma teisę į privatų gyvenimą ir teisę į asmens duomenų apsaugą pagal Chartiją, turėtų būti numatyti tinkami apribojimai ir apsaugos priemonės. Visų pirma, bet koks API duomenų, **ypač** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymas turėtų būti **griežtai** apribotas tik tuo, kas yra būtina ir proporcinga šio reglamento tikslams pasiekti. Be to, reikėtų užtikrinti, kad pagal **visų** šį reglamentą **surinktu** ir **perduotu** API **duomenų tvarkymas** nelemtų jokios Chartijos draudžiamos diskriminacijos;

Pakeitimas

(7) kad būtų pasiekti šio reglamento tikslai, jis turėtų būti taikomas visiems **komerciniams** oro vežėjams, vykdančiams skrydžius į Sąjungą, kaip apibrėžta šiame reglamente, apimant ir reguliariusius, ir

nereguliariusius skrydžius, neatsižvelgiant į tuos skrydžius vykdančių oro vežėjų įsisteigimo vietą;

nereguliariusius skrydžius, neatsižvelgiant į tuos skrydžius vykdančių oro vežėjų įsisteigimo vietą. ***Pagal atitinkamą ICAO klasifikaciją bendrajai aviacijai, pavyzdžiui, skraidymo mokykloms, kariniams ar medicininiams skrydžiams, šis reglamentas neturėtų būti taikomas;***

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) siekiant veiksmingumo ir teisinio tikrumo, informacijos elementai, kurie kartu sudaro API duomenis, kurie turi būti renkami ir vėliau perduodami pagal šį reglamentą, turėtų būti aiškiai ir išsamiai išvardyti, įskaitant informaciją, susijusią su kiekvienu ***keliautoju***, ir informaciją apie to ***keliautojo*** skrydį. Tokia skrydžių informacija turėtų apimti informaciją apie atvykimo į atitinkamos valstybės narės teritoriją sienos perėjimo punktą visais atvejais, kuriems taikomas šis reglamentas, ***tačiau ta informacija turėtų būti renkama tik tais atvejais, kai taikytina pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga], t. y. ne tada, kai API duomenys yra susiję su ES vidaus skrydžiais;***

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) siekiant sudaryti sąlygas lankstumui ir inovacijoms, iš esmės kiekvienam oro vežėjui turėtų būti palikta teisė nuspręsti, kaip jis vykdo savo pareigas, susijusias su šiame reglamente nustatytu API duomenų rinkimu. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad yra tinkamų technologinių sprendimų,

Pakeitimas

(8) siekiant veiksmingumo ir teisinio tikrumo, informacijos elementai, kurie kartu sudaro API duomenis, kurie turi būti renkami ir vėliau perduodami pagal šį reglamentą, turėtų būti aiškiai ir išsamiai išvardyti, įskaitant informaciją, susijusią su kiekvienu ***keleiviu***, ir informaciją apie to ***keleivio*** skrydį. Tokia skrydžių informacija turėtų apimti informaciją apie atvykimo į atitinkamos valstybės narės teritoriją sienos perėjimo punktą visais atvejais, kuriems taikomas šis reglamentas;

Pakeitimas

(9) siekiant sudaryti sąlygas lankstumui ir inovacijoms, iš esmės kiekvienam oro vežėjui turėtų būti palikta teisė nuspręsti, kaip jis vykdo savo pareigas, susijusias su šiame reglamente nustatytu API duomenų rinkimu. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad yra tinkamų technologinių sprendimų,

leidžiančių automatiškai rinkti tam tikrus API duomenis, kartu užtikrinant, kad atitinkami API duomenys būtų tikslūs, išsamūs ir naujausi, ir atsižvelgiant į tokių technologijų naudojimo pranašumus veiksmingumo ir efektyvumo požiūriu, turėtų būti reikalaujama, kad oro vežėjai **tuos** API duomenis rinktų automatizuotomis priemonėmis, nuskaitydami informaciją iš mašininio nuskaitymo kelionės dokumento duomenų;

leidžiančių automatiškai rinkti tam tikrus API duomenis, kartu užtikrinant, kad atitinkami API duomenys būtų tikslūs, išsamūs ir naujausi, ir atsižvelgiant į tokių technologijų naudojimo pranašumus veiksmingumo ir efektyvumo požiūriu, turėtų būti reikalaujama, kad oro vežėjai API duomenis rinktų automatizuotomis priemonėmis, **t. y.**, nuskaitydami informaciją iš mašininio nuskaitymo kelionės dokumento duomenų. **Jei tokių automatizuotų priemonių naudoti vis dėlto neįmanoma, oro vežėjai turėtų rinkti API duomenis rankiniu būdu, atlikdami registracijos internetu procesą arba registruodami oro uoste, taip, kad užtikrintų savo pareigų pagal šį reglamentą laikymąsi;**

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) API duomenų rinkimas automatizuotomis priemonėmis turėtų būti griežtai apribotas kelionės dokumente esančiais raidiniais skaitmeniniais duomenimis ir dėl jo neturėtų būti renkami jokie biometriniai duomenys;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9b) šiame reglamente ir atitinkamuose deleguotuosiuose bei įgyvendinimo aktuose nustatyti reikalavimai turėtų padėti oro transporto bendrovėms užtikrinti vienodą įgyvendinimą, taip sumažinant jų atitinkamų sistemų sujungimo sąnaudas. Kad oro transporto

bendrovėms būtų lengviau suderintai įgyvendinti šiuos reikalavimus, visų pirma susijusius su duomenų struktūra, formatu ir perdavimo protokolu, Komisija, bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kitomis valstybių narių institucijomis, oro vežėjais ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, turėtų užtikrinti, kad praktiniame vadove, kurį ji turi parengti, būtų pateiktos visos būtinos gairės ir paaiškinimai;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 9 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9c) siekiant pagerinti duomenų kokybę, maršruto parinktuvas turėtų patikrinti, ar oro vežėjų jam perduoti API duomenys atitinka tinkamus duomenų formatus. Jei maršruto parinktuvas patikrina, kad duomenys neatitinka tinkamų duomenų formatų, maršruto parinktuvas turėtų nedelsdamas automatinio būdu apie tai pranešti atitinkamam oro vežėjui;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 9 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9d) automatinio duomenų rinkimo sistemos ir kiti pagal šį reglamentą nustatyti procesai neturėtų daryti neigiamo poveikio aviacijos sektoriaus darbuotojams – jie turėtų turėti galimybę pasinaudoti kvalifikacijos kėlimo ir perkvalifikavimo galimybėmis, kurios padidintų duomenų rinkimo ir perdavimo veiksmingumą ir patikimumą, taip pat pagerintų darbo sąlygas sektoriuje;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) **automatizuotos priemonės suteikia keliautojams galimybę** patiems pateikti tam tikrus API duomenis registracijos internetu proceso metu. Be kita ko, tokios priemonės galėtų būti, pavyzdžiui, saugi programėlė **keliautojų** išmaniajame telefone, kompiuteryje ar internetinėje vaizdo kameroje, kurioje būtų galima nuskaityti mašininio nuskaitymo kelionės dokumento duomenis. Jei **keliautojai** neužsiregistravo internetu, oro vežėjai **praktiškai** turėtų suteikti jiems galimybę registracijos oro uoste metu pateikti atitinkamus kompiuterio skaitomus API duomenis naudojant savitarnos kioską arba padedant oro transporto bendrovių darbuotojams prie registracijos langelio;

Pakeitimas

(10) **keleiviams turėtų būti suteikta galimybė** patiems pateikti tam tikrus API duomenis registracijos internetu proceso metu, **kaip numatyta pagal 5 straipsnį**. Be kita ko, tokios priemonės galėtų būti, pavyzdžiui, saugi programėlė **keleivių** išmaniajame telefone, kompiuteryje ar internetinėje vaizdo kameroje, kurioje būtų galima nuskaityti mašininio nuskaitymo kelionės dokumento duomenis. Jei **keleiviai** neužsiregistravo internetu, oro vežėjai turėtų suteikti jiems galimybę registracijos oro uoste metu pateikti atitinkamus **reikiamus** kompiuterio skaitomus API duomenis naudojant savitarnos kioską arba padedant oro transporto bendrovių darbuotojams prie registracijos langelio. **Komisija turėtų užtikrinti, kad šiame reglamente nustatytos pareigos nesudarytų neproporcingų kliūčių keleiviams, negalintiems naudotis internetinėmis priemonėmis automatizuotai registracijai, pavyzdžiui, nebūtų nustatomi papildomi registracijos oro uoste mokesčiai;**

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) **siekiant užtikrinti Chartijoje numatytų teisių įgyvendinimą ir prieinamas bei įtraukias kelionės galimybes, visų pirma pažeidžiamų asmenų grupėms ir asmenims su negalia, oro vežėjai, remiami valstybių narių,**

turėtų užtikrinti, kad keleiviai visada galėtų naudotis neinternetine registracijos ir būtinų duomenų pateikimo alternatyva;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti techninius reikalavimus ir procedūrinės taisyklės, kurių oro vežėjai **turi** laikytis naudodami automatizuotas priemones mašininio nuskaitymo API duomenims rinkti pagal šį reglamentą, siekiant padidinti aiškumą bei teisinį tikrumą ir padėti užtikrinti duomenų kokybę ir atsakingą automatizuotų priemonių naudojimą;

Pakeitimas

(11) Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti techninius reikalavimus ir procedūrinės taisyklės, kurių oro vežėjai **turėtų** laikytis naudodami automatizuotas priemones mašininio nuskaitymo API duomenims rinkti pagal šį reglamentą, siekiant padidinti aiškumą bei teisinį tikrumą ir padėti užtikrinti duomenų kokybę ir atsakingą automatizuotų priemonių naudojimą;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) siekiant užtikrinti, kad kompetentingų sienos apsaugos institucijų iš anksto atliekami išankstiniai patikrinimai būtų veiksmingi ir efektyvūs, toms institucijoms perduodamuose API duomenyse turėtų būti pateikiami **keliautojų**, kurie yra pasirengę faktiškai kirsti išorės sienas, t. y. **keliautojų**, kurie faktiškai yra lėktuve, duomenys. Todėl oro vežėjai turėtų perduoti API duomenis iškart po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai. Be to, API duomenys padeda kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms atskirti teisėtus **keliautojus** nuo jas dominančių **keliautojų**, todėl gali reikėti atlikti papildomus patikrinimus, o tam reikėtų toliau koordinuoti ir rengti paskesnes priemones, kurių reikia imtis

Pakeitimas

(13) siekiant užtikrinti, kad kompetentingų sienos apsaugos institucijų iš anksto atliekami išankstiniai patikrinimai būtų veiksmingi ir efektyvūs, toms institucijoms perduodamuose API duomenyse turėtų būti pateikiami **keleivių**, kurie yra pasirengę faktiškai kirsti išorės sienas, t. y. **keleivių**, kurie faktiškai yra lėktuve, duomenys. Todėl oro vežėjai turėtų perduoti API duomenis iškart po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai. Be to, API duomenys padeda kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms atskirti teisėtus **keleivius** nuo jas dominančių **keleivių**, todėl gali reikėti atlikti papildomus patikrinimus, o tam reikėtų toliau koordinuoti ir rengti paskesnes priemones, kurių reikia imtis keliautojams atvykus.

keliautojams atvykus. Taip galėtų atsitikti, pavyzdžiui, tais atvejais, kai yra netikėtai daug institucijas dominančių **keliautojų**, kurių fiziniai patikrinimai pasienyje galėtų turėti neigiamos įtakos patikrinimams kertant sieną ir kitų teisėtų **keliautojų** laukimo laikui pasienyje. Siekiant suteikti kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms galimybę parengti tinkamas ir proporcingas priemones pasienyje, pavyzdžiui, laikinai padidinti darbuotojų skaičių arba persikirstyti darbuotojus, visų pirma dėl skrydžių, kuriuos vykdant laiko nuo keleivių įlaipinimo pabaigos iki atvykimo prie išorės sienų nepakanka, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos galėtų parengti tinkamiausią atsaką, API duomenys turėtų būti taip pat perduodami prieš įlaipinant kiekvieną **keliautoją**, kai jis registruojamas skrydžiui;

Taip galėtų atsitikti, pavyzdžiui, tais atvejais, kai yra netikėtai daug institucijas dominančių **keleivių**, kurių fiziniai patikrinimai pasienyje galėtų turėti neigiamos įtakos patikrinimams kertant sieną ir kitų teisėtų **keleivių** laukimo laikui pasienyje. Siekiant suteikti kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms galimybę parengti tinkamas ir proporcingas priemones pasienyje, pavyzdžiui, laikinai padidinti darbuotojų skaičių arba persikirstyti darbuotojus, visų pirma dėl skrydžių, kuriuos vykdant laiko nuo keleivių įlaipinimo pabaigos iki atvykimo prie išorės sienų nepakanka, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos galėtų parengti tinkamiausią atsaką, API duomenys turėtų būti taip pat perduodami prieš įlaipinant kiekvieną **keleivį**, kai jis registruojamas skrydžiui;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) siekiant išvengti bet kokios netinkamo naudojimo rizikos ir laikantis tikslo apribojimo principo, kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms turėtų būti aiškiai uždrausta pagal šį reglamentą gautus API duomenis tvarkyti bet kuriuo kitu tikslu, išskyrus **patikrinimų kertant išorės sienas veiksmingumo ir efektyvumo didinimą bei palengvinimą ir kovą su neteisėta imigracija**;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

Pakeitimas

(15) siekiant išvengti bet kokios netinkamo naudojimo rizikos ir laikantis tikslo apribojimo principo, kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms turėtų būti aiškiai uždrausta pagal šį reglamentą gautus API duomenis tvarkyti bet kuriuo kitu tikslu, išskyrus **šiame reglamente aiškiai numatytus tikslus**;

(16) siekiant užtikrinti, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pakankamai laiko visų **keliautojų**, įskaitant tolimaisiais ir jungiamaisiais skrydžiais keliaujančius asmenis, išankstiniams patikrinimams atlikti, taip pat pakankamai laiko užtikrinti, kad oro vežėjų renkami ir perduodami API duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir naujausi, ir prireikus paprašyti oro vežėjų pateikti papildomų paaiškinimų, pataisymų ar papildymų, kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pagal šį reglamentą gautus API duomenis saugoti nustatytą laikotarpį, kuris neviršija to, kas tikrai būtina tiems tikslams pasiekti. Kad oro vežėjai galėtų atsakyti į tokius prašymus, jie taip pat turėtų saugoti API duomenis, kuriuos jie perdavė pagal šį reglamentą, tą patį nustatytą ir griežtai būtiną laikotarpį;

(16) siekiant užtikrinti, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pakankamai laiko visų **keleivių**, įskaitant tolimaisiais ir jungiamaisiais skrydžiais keliaujančius asmenis, išankstiniams patikrinimams atlikti, taip pat pakankamai laiko užtikrinti, kad oro vežėjų renkami ir perduodami API duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir naujausi, ir prireikus paprašyti oro vežėjų pateikti papildomų paaiškinimų, pataisymų ar papildymų, kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pagal šį reglamentą gautus API duomenis saugoti nustatytą laikotarpį, kuris neviršija to, kas tikrai būtina tiems tikslams pasiekti. Kad oro vežėjai galėtų atsakyti į tokius prašymus, jie taip pat turėtų saugoti API duomenis, kuriuos jie perdavė pagal šį reglamentą, tą patį nustatytą ir griežtai būtiną laikotarpį. ***Be to, siekiant pagerinti teisėtų keliautojų kelionių patirtį, oro vežėjai turėtų turėti galimybę saugoti ir naudoti API duomenis, kai tai būtina įprastai jų veiklai vykdyti, visų pirma kelionėms palengvinti, laikantis taikytinos teisės, ypač Reglamento (ES) 2016/679;***

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

(17) siekiant užtikrinti, kad oro vežėjai neturėtų kurti ir palaikyti daug jungčių su valstybių narių kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kad būtų galima perduoti pagal šį reglamentą surinktus API duomenis, ir kad būtų išvengta su tuo susijusio neveiksmingumo ir saugumo rizikos, turėtų būti priimta nuostata dėl vieno Sąjungos lygmeniu sukurto ir naudojamo maršruto parinktuvo, kuris

(17) siekiant užtikrinti, kad oro vežėjai neturėtų kurti ir palaikyti daug jungčių su valstybių narių kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kad būtų galima perduoti pagal šį reglamentą surinktus API duomenis, ir kad būtų išvengta su tuo susijusio neveiksmingumo ir saugumo rizikos, turėtų būti priimta nuostata dėl vieno Sąjungos lygmeniu sukurto ir naudojamo maršruto parinktuvo, kuris

veiktų kaip tokio duomenų perdavimo jungiamasis ir skirstomasis punktas. Siekiant veiksmingumo ir išlaidų efektyvumo, maršruto parinktuvas, kiek tai techniškai įmanoma ir visapusiškai laikantis šio reglamento ir Reglamento (ES) [API teisėsauga] taisyklių, turėtų būti grindžiamas kitų atitinkamų sistemų, sukurtų pagal Sąjungos teisę, techniniais komponentais;

veiktų kaip tokio duomenų perdavimo jungiamasis ir skirstomasis punktas. Siekiant veiksmingumo ir išlaidų efektyvumo, maršruto parinktuvas, kiek tai techniškai įmanoma ir visapusiškai laikantis šio reglamento ir Reglamento (ES) [API teisėsauga] taisyklių, turėtų būti grindžiamas kitų atitinkamų sistemų, sukurtų pagal Sąjungos teisę, techniniais komponentais, *visų pirma, saityno paslauga, nurodyta Reglamente (ES) 2017/2226, vežėjų sąsaja, nurodyta Reglamente (ES) 2018/1240, ir vežėjų sąsaja, nurodyta Reglamente (EB) Nr. 767/2008. Siekiant sumažinti poveikį oro vežėjams ir užtikrinti suderintą požiūrį į juos, agentūra eu-LISA turėtų suprojektuoti maršruto parinktuvą, kiek tai techniškai ir praktiškai įmanoma, taip, kad jis būtų nuoseklus ir atitiktų Reglamentu (ES) 2017/2226, Reglamentu (ES) 2018/1240 ir Reglamentu (EB) Nr. 767/2008 oro vežėjams nustatytus įpareigojimus;*

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(17a) siekiant užtikrinti vienodą aiškumo ir tikrumo lygį, nuostatos, susijusios su maršruto parinktuvu, saugumu ir pagalbinėmis agentūros eu-LISA užduotimis, turėtų būti įtrauktos į šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga], nes agentūra eu-LISA abiejų reglamentų tikslais turėtų sukurti ir prižiūrėti tik vieną maršruto parinktuvą;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) maršruto parinktuvas turėtų būti naudojamas tik tam, kad oro vežėjams būtų lengviau perduoti API duomenis kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms pagal šį reglamentą **ir informacijos apie keleivius skyriams (PIU) pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga]**, ir jis neturėtų būti API duomenų saugykla. Dėl šios priežasties ir siekiant kuo labiau sumažinti neteisėtos prieigos ar kitokio netinkamo naudojimo riziką ir laikantis duomenų kiekio mažinimo principo, **bet koks API duomenų saugojimas maršruto parinktuve turėtų būti apribotas tiek, kiek tikrai būtina su perdavimu susijusiais techniniais tikslais, o API duomenys iš maršruto parinktuvo turėtų būti nedelsiant, visam laikui ir automatiškai ištrinami nuo to momento, kai užbaigiamas perdavimas, arba, kai aktualu pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga], API duomenys iš viso neturi būti perduodami;**

Pakeitimas 22

**Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(20) siekiant užtikrinti tinkamą API duomenų perdavimo iš maršruto parinktuvo veikimą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti išsamias technines ir procedūrinės to perdavimo taisykles. Tos taisyklės turėtų būti tokios, kad būtų užtikrinta, jog perdavimas būtų saugus, veiksmingas ir greitas, o poveikis keleivių **kelionėms** ir oro vežėjams būtų ne didesnis nei būtina;

Pakeitimas 23

Pakeitimas

(19) maršruto parinktuvas turėtų būti naudojamas tik tam, kad oro vežėjams būtų lengviau perduoti API duomenis kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms pagal šį reglamentą, ir jis neturėtų būti API duomenų saugykla. Dėl šios priežasties ir siekiant kuo labiau sumažinti neteisėtos prieigos ar kitokio netinkamo naudojimo riziką ir laikantis duomenų kiekio mažinimo principo, **duomenys neturėtų būti saugomi, išskyrus atvejus, kai tai** tikrai būtina su perdavimu susijusiais techniniais tikslais, o API duomenys iš maršruto parinktuvo turėtų būti nedelsiant, visam laikui ir automatiškai ištrinami nuo to momento, kai užbaigiamas perdavimas;

Pakeitimas

(20) siekiant užtikrinti tinkamą API duomenų perdavimo iš maršruto parinktuvo veikimą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti išsamias technines ir procedūrinės to perdavimo taisykles. Tos taisyklės turėtų būti tokios, kad būtų užtikrinta, jog perdavimas būtų saugus, veiksmingas ir greitas, o poveikis keleivių **teisėms keliauti** ir oro vežėjams būtų ne didesnis nei būtina;

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) maršruto parinktuvas, kuris bus sukurtas ir naudojamas pagal šį reglamentą, turėtų sumažinti ir supaprastinti technines jungtis, kurių reikia API duomenims perduoti, kad kiekvienam vežėjui ir kiekvienai sienos apsaugos institucijai būtų skirta tik po vieną jungtį. Todėl šiuo reglamentu kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir oro vežėjams nustatoma pareiga nustatyti tokią jungtį su maršruto parinktuvu ir užtikrinti reikiamą integraciją su juo, kad būtų užtikrinta, jog šiuo reglamentu sukurta API duomenų perdavimo sistema galėtų tinkamai veikti. ***Siekiant įgyvendinti tas pareigas*** ir užtikrinti tinkamą šiuo reglamentu sukurtos sistemos veikimą, ***kartu*** turėtų būti nustatytos išsamios taisyklės;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(23) atsižvelgiant į susijusius Sąjungos interesus, išlaidos, kurias ***eu-LISA patirs vykdydama savo užduotis pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API***

Pakeitimas

(22) maršruto parinktuvas, kuris bus sukurtas ir naudojamas pagal šį reglamentą ***ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]***, turėtų sumažinti ir supaprastinti technines jungtis, kurių reikia API duomenims perduoti, kad kiekvienam vežėjui ir kiekvienai sienos apsaugos institucijai būtų skirta tik po vieną jungtį. Todėl šiuo reglamentu kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir oro vežėjams nustatoma pareiga nustatyti tokią jungtį su maršruto parinktuvu ir užtikrinti reikiamą integraciją su juo, kad būtų užtikrinta, jog šiuo reglamentu sukurta API duomenų perdavimo sistema galėtų tinkamai veikti. ***Agentūrai eu-LISA projektuojant ir kuriant maršruto parinktuvą turėtų būti sudarytos sąlygos veiksmingai ir efektyviai oro vežėjų sistemų ir infrastruktūros jungčiai ir integracijai, numatant visus atitinkamus standartus ir techninius reikalavimus. Siekiant*** užtikrinti tinkamą šiuo reglamentu sukurtos sistemos veikimą, turėtų būti nustatytos išsamios taisyklės. ***Projektuodama ir kurdama maršruto parinktuvą agentūra eu-LISA turėtų užtikrinti, kad oro vežėjų perduoti ir kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms persiųsti API duomenys būtų užšifruoti perdavimo metu;***

Pakeitimas

(23) atsižvelgiant į susijusius Sąjungos interesus, išlaidos, kurias ***Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir agentūra eu-LISA patirs vykdydami***

*teisėsauga], susijusias su maršruto parinktuvu, turėtų būti dengiamos iš Sąjungos biudžeto. **Tas pats turėtų būti** taikoma atitinkamoms valstybių narių išlaidoms, susijusioms su jų jungtimis su maršruto parinktuvu ir **integracija** su juo, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą **ir pagal taikytinus teisės aktus, išskyrus** tam tikras išimtis. Išlaidas, kurioms taikomos šios išimtis, turėtų padengti kiekviena atitinkama valstybė narė;*

*savo su maršruto parinktuvu susijusias užduotis pagal šį reglamentą, turėtų būti dengiamos iš Sąjungos biudžeto. **Tai taip pat** taikoma atitinkamoms valstybių narių **patirtoms** išlaidoms, susijusioms su jų jungtimis **ir integracija** su maršruto parinktuvu, ir **išlaidoms, susijusioms su šių jungčių technine priežiūra**, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą, **laikantis taikytinų teisės aktų ir taikant** tam tikras išimtis. Išlaidas, kurioms taikomos šios išimtis, turėtų padengti kiekviena atitinkama valstybė narė; **Iš Sąjungos biudžeto taip pat turėtų būti finansuojama oro vežėjams ir sienos apsaugos institucijoms teikiama agentūros eu-LISA parama, pvz., mokymas, kad būtų galima veiksmingai perduoti API duomenis maršruto parinktuvu. Išlaidas, kurias patiria nepriklausomos nacionalinės priežiūros institucijos, vykdydamos pagal šį reglamentą joms pavestas užduotis, padengia valstybės narės;***

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(25) siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pagrindinės teisės į asmens duomenų apsaugą, šiame reglamente turėtų būti nustatytas duomenų valdytojas bei duomenų tvarkytojas ir nustatytos audito taisyklės. Siekiant užtikrinti veiksmingą stebėseną bei tinkamą asmens duomenų apsaugą ir kuo labiau sumažinti saugumo riziką, taip pat turėtų būti nustatytos registravimo, tvarkymo saugumo ir savikontrolės taisyklės. Kai tos taisyklės yra susijusios su asmens duomenų tvarkymu, jos turėtų būti suprantamos kaip papildančios bendrai taikytinus Sąjungos teisės aktus dėl asmens duomenų apsaugos, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679³⁴ ir Europos

Pakeitimas

(25) siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pagrindinės **keleivių** teisės į **jų** asmens duomenų apsaugą, šiame reglamente turėtų būti nustatytas duomenų valdytojas bei duomenų tvarkytojas ir nustatytos audito taisyklės. Siekiant užtikrinti veiksmingą stebėseną bei tinkamą asmens duomenų apsaugą ir kuo labiau sumažinti saugumo riziką, taip pat turėtų būti nustatytos registravimo, tvarkymo saugumo ir savikontrolės taisyklės. Kai tos taisyklės yra susijusios su asmens duomenų tvarkymu, jos turėtų būti suprantamos kaip papildančios bendrai taikytinus Sąjungos teisės aktus dėl asmens duomenų apsaugos, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą

Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725³⁵. Šis reglamentas neturėtų daryti poveikio tiems aktams, kurie taip pat taikomi asmens duomenų tvarkymui pagal šį reglamentą laikantis jo nuostatų;

³⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

³⁵ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

(ES) 2016/679³⁴ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725³⁵. Šis reglamentas neturėtų daryti poveikio tiems aktams, kurie taip pat taikomi asmens duomenų tvarkymui pagal šį reglamentą laikantis jo nuostatų;

³⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

³⁵ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(25a) atsižvelgdamos į keleivių teisę būti informuotiems apie jų asmens duomenų tvarkymą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad keleiviams skrydžio užsakymo metu ir registracijos metu būtų teikiama tiksli informacija apie API duomenų rinkimą, tų duomenų perdavimą kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir jų, kaip duomenų subjektų, teises; ši informacija turėtų būti lengvai prieinama ir lengvai suprantama;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28a) numatydamos sankcijas, taikytinas oro vežėjams pagal šį reglamentą, valstybės narės turėtų atsižvelgti į technines ir praktines galimybes užtikrinti visišką duomenų tikslumą. Be to, skiriant sankcijas, jų taikymas ir dydis turėtų būti nustatomi atsižvelgiant į veiksmus, kurių oro vežėjas ėmėsi siekdamas sumažinti problemą, taip pat į jo bendradarbiavimo su nacionalinėmis valdžios institucijomis lygį;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(30) kadangi maršruto parinktuvą projektuoti, kurti, jo prieglobą vykdyti ir jį techniškai valdyti turėtų agentūra eu-LISA, įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1726³⁶, tą reglamentą būtina iš dalies pakeisti įtraukiant tą užduotį į eu-LISA užduotis. Siekiant saugoti maršruto parinktuvo ataskaitas ir statistinius duomenis **bendroje** ataskaitų ir statistikos saugykloje, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/817³⁷;

(30) kadangi maršruto parinktuvą projektuoti, kurti, jo prieglobą vykdyti ir jį techniškai valdyti turėtų agentūra eu-LISA, įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1726³⁶, tą reglamentą būtina iš dalies pakeisti įtraukiant tą užduotį į **agentūros** eu-LISA užduotis. Siekiant saugoti maršruto parinktuvo ataskaitas ir statistinius duomenis **centrinėje** ataskaitų ir statistikos saugykloje, būtina iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/817³⁷. **Centrinė ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla šio reglamento įgyvendinimo ir veiksmingos priežiūros tikslais turėtų teikti tik statistinius duomenis, grindžiamus API duomenimis. Duomenys, kuriuos maršruto parinktuvas automatiškai perduoda į centrinę ataskaitų ir statistinių duomenų saugyklą, neturėtų leisti nustatyti atitinkamų keleivių tapatybės;**

³⁶ 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1726 dėl Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros (eu-LISA), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 ir Tarybos sprendimas 2007/533/TVR bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 295, 2018 11 21, p. 99).

³⁷ 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/817 dėl ES informacinių sistemų sienų ir vizų srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 ir (ES) 2018/1861 bei Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR (OL L 135, 2019 5 22, p. 27).

³⁶ 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1726 dėl Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros (eu-LISA), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 ir Tarybos sprendimas 2007/533/TVR bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 295, 2018 11 21, p. 99).

³⁷ 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/817 dėl ES informacinių sistemų sienų ir vizų srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 ir (ES) 2018/1861 bei Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR (OL L 135, 2019 5 22, p. 27).

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(31) siekiant priimti priemones, susijusias su kompiuterio skaitomų API duomenų rinkimo automatizuotų priemonių techniniais reikalavimais ir eksploatavimo taisyklėmis, su bendrais protokolais ir formatais, kuriuos oro vežėjai turi naudoti API duomenims perduoti, su techninėmis ir procedūrinėmis taisyklėmis dėl API duomenų perdavimo iš maršruto parinktuvo kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir PIU, taip pat dėl PIU ir oro vežėjų jungčių su maršruto parinktuvu ir integracijos su juo, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti

Pakeitimas

(31) siekiant priimti priemones, susijusias su kompiuterio skaitomų API duomenų rinkimo automatizuotų priemonių techniniais reikalavimais ir eksploatavimo taisyklėmis, su bendrais protokolais ir formatais, kuriuos oro vežėjai turi naudoti API duomenims perduoti, su techninėmis ir procedūrinėmis taisyklėmis dėl API duomenų perdavimo iš maršruto parinktuvo kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir PIU, taip pat dėl PIU ir oro vežėjų jungčių su maršruto parinktuvu ir integracijos su juo, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti

įgaliojimai priimti aktus, susijusius atitinkamai su 5, 6, 11, 20 ir 21 straipsniais. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros³⁸ nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

³⁸ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 31 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

įgaliojimai priimti aktus, susijusius atitinkamai su 5, 6, 11, 20 ir 21 straipsniais. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi *su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant oro vežėjus*, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros³⁸ nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose.
Atsižvelgiant į naujausius technikos laimėjimus, šie techniniai reikalavimai ir taisyklės laikui bėgant gali keistis;

³⁸ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Pakeitimas

(31a) įgyvendinant šį reglamentą svarbu rinkti patikimus ir naudingus statistinius duomenis, siekiant padėti įgyvendinti šio reglamento tikslus ir suteikti informacijos atliekant vertinimus pagal šį reglamentą. Šiuose statistiniuose duomenyse neturėtų būti jokios asmens tapatybės informacijos. Visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant atitinkamas valstybių narių institucijas, Europolą ir, kai tikslinga, oro vežėjus, turėtų turėti prieigą prie tokių statistinių duomenų;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 34 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(34a) siekiant užtikrinti veiksmingo šio reglamento taikymo stebėseną, jis turėtų būti reguliariai vertinamas. Visų pirma, API duomenų rinkimas neturėtų pakenkti teisėtų keleivių kelionių patirčiai. Todėl Komisija į reguliarias šio reglamento taikymo vertinimo ataskaitas turėtų įtraukti šio reglamento poveikio teisėtų keleivių kelionių patirčiai vertinimą;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 34 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(34b) kadangi pagal šį reglamentą oro vežėjai turi patirti papildomų koregavimo ir administracinių išlaidų, bendra aviacijos sektoriaus reglamentavimo našta turėtų būti atidžiai stebima. Atsižvelgiant į šias aplinkybes, ataskaitoje, kurioje vertinamas šio reglamento veikimas, reikėtų įvertinti, kokių mastu buvo pasiekti šio reglamento tikslai ir kokių mastu jis padarė poveikį sektoriaus konkurencingumui. Todėl Komisijos ataskaitoje taip pat turėtų būti atliktas holistinis vertinimas ir nurodyta šio reglamento sąveika su kitais atitinkamais Sąjungos teisėkūros procedūra priimtais aktais, visų pirma, reglamentais (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 ir (EB) Nr. 767/2008. Ataskaitoje turėtų būti įvertintas bendras susijusių ataskaitų teikimo pareigų poveikis oro vežėjams, nurodant nuostatas, kurios, kai tinkama, galėtų būti atnaujintos ir supaprastintos siekiant sumažinti oro vežėjams tenkančią našta, taip pat nurodant veiksmus ir

priemonės, kurių buvo arba buvo galima imtis siekiant sumažinti bendrą su sąnaudomis susijusį spaudimą aviacijos sektoriui;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(35) šiuo reglamentu neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių galimybei pagal savo nacionalinę teisę numatyti API duomenų rinkimo iš kitų šiame reglamente nenurodytų transporto paslaugų teikėjų sistemą, jei tokie nacionalinės teisės aktai atitinka Sąjungos teisę;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šiuo reglamentu nedaromas poveikis reglamentams (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) reguliarusis skrydis – pagal nustatytą tvarkaraštį vykdomas skrydis, į kurį bilietus gali įsigyti plačioji visuomenė;

Pakeitimas

e) reguliarusis skrydis – pagal nustatytą tvarkaraštį vykdomas **komercinis** skrydis, į kurį bilietus gali įsigyti plačioji visuomenė;

Pakeitimas 36

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies f punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

f) nereguliarusis skrydis – skrydis, kuris nėra vykdomas pagal nustatytą tvarkaraštį ir kuris nebūtinai yra įprasto ar reguliariojo maršruto dalis;

Pakeitimas

f) nereguliarusis skrydis – **komercinis** skrydis, kuris nėra vykdomas pagal nustatytą tvarkaraštį ir kuris nebūtinai yra įprasto ar reguliariojo maršruto dalis;

Pakeitimas 37

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies h punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

h) keleivis – bet kuris asmuo, išskyrus įgulos narius, kuris yra arba bus vežamas orlaivyje gavus oro vežėjo sutikimą, kai toks sutikimas išreiškiamas tuo, kad tas asmuo yra įtrauktas į keleivių sąrašą;

Pakeitimas

h) keleivis – bet kuris asmuo, išskyrus įgulos narius, **nebet jie nevykdo tarnybinių pareigų**, kuris yra arba bus vežamas orlaivyje gavus oro vežėjo sutikimą, kai toks sutikimas išreiškiamas tuo, kad tas asmuo yra įtrauktas į keleivių sąrašą;

Pakeitimas 38

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies j punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

j) **keliautojas** – **keleivis arba įgulos narys**;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 39

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalies k punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

k) išankstinės informacijos apie keleivius duomenys arba API duomenys – keliautojo duomenys ir skrydžio

Pakeitimas

k) išankstinės informacijos apie keleivius duomenys arba API duomenys – **keleivio** duomenys ir skrydžio informacija,

informacija, atitinkamai nurodyti 4 straipsnio 2 ir 3 dalyse;

atitinkamai nurodyti 4 straipsnio 2 ir 3 dalyse;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies l punktas

Komisijos siūlomas tekstas

l) informacijos apie keleivius skyrius arba PIU – Reglamento (ES) [API teisėsauga] 3 straipsnio *i* punkte nurodyta kompetentinga institucija;

Pakeitimas

l) informacijos apie keleivius skyrius arba PIU – Reglamento (ES) [API teisėsauga] 3 straipsnio *k* punkte nurodyta kompetentinga institucija;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Oro vežėjai renka keliautojų API duomenis, kuriuos sudaro atitinkamai šio straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyti keliautojų duomenys ir skrydžio informacija, susiję su 2 straipsnyje nurodytais skrydžiais, kad tuos API duomenis pagal 6 straipsnį būtų galima perduoti į maršruto parinktuvą.

Pakeitimas

1. Oro vežėjai renka *keleivių* API duomenis, kuriuos sudaro atitinkamai šio straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyti *keleivių* duomenys ir skrydžio informacija, susiję su 2 straipsnyje nurodytais skrydžiais, kad tuos API duomenis pagal 6 straipsnį būtų galima perduoti į maršruto parinktuvą. *Tais atvejais, kai vienas ar keli oro vežėjai vykdo bendrojo kodo skrydį, pareiga perduoti API duomenis tenka skrydį vykdančiam oro vežėjui.*

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. API duomenis sudaro šie *keliautojo* duomenys, susiję su kiekvienu *keliautoju* skrydyje:

Pakeitimas

2. API duomenis sudaro *tik* šie *keleivių* duomenys, susiję su kiekvienu *keleiviu* skrydyje:

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) *ar keliautojas yra keleivis ar įgulos narys (keliautojo statusas);*

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) *informacija apie susodinimą, pvz., keleiviui orlaivyje skirtos vietos numeris, kai oro vežėjas renka tokią informaciją;*

Pakeitimas

g) keleiviui orlaivyje skirtos vietos numeris, kai oro vežėjas renka tokią informaciją;

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) *informacija apie bagažą, pvz., registruotų bagažo vienetų skaičius, kai oro vežėjas renka tokią informaciją.*

Pakeitimas

h) registruotų bagažo vienetų skaičius **ir svoris**, kai oro vežėjas renka tokią informaciją.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. API duomenis taip pat sudaro ši skrydžio informacija, susijusi su kiekvieno **keliautojo** skrydžiu:

Pakeitimas

3. API duomenis taip pat sudaro **tik** ši skrydžio informacija, susijusi su kiekvieno **keleivio** skrydžiu:

Pakeitimas 47

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) skrydžio identifikacinis numeris arba, jei tokio numerio nėra, kitos aiškios ir tinkamos skrydžio identifikavimo priemonės;

Pakeitimas

a) skrydžio identifikacinis numeris arba, **kai vienas ar keli oro vežėjai vykdo bendrojo kodo skrydį, skrydžių identifikaciniai numeriai**, arba jei tokio numerio nėra, kitos aiškios ir tinkamos skrydžio identifikavimo priemonės;

Pakeitimas 48

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

API duomenų rinkimas pagal pirmą pastraipą neapima oro vežėjų pareigos patikrinti kelionės dokumentą įlaipinimo į orlaivį metu arba pareigos keleiviams keliaujant turėti kelionės dokumentą, nedarant poveikio Sąjungos teisę atitinkantiems nacionalinės teisės aktams.

Pakeitimas 49

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Oro vežėjai 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytus API duomenis renka naudodamiesi automatizuotomis priemonėmis atitinkamo **keliautojo** kelionės dokumento kompiuterio skaitomiems duomenims rinkti. Jie tai daro laikydamiesi 4 dalyje nurodytų išsamių techninių reikalavimų ir **eksploatavimo** taisyklių, **jei** tokios taisyklės yra priimtos ir **taikytinos**.

Pakeitimas

Oro vežėjai 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytus API duomenis renka naudodamiesi automatizuotomis priemonėmis atitinkamo **keleivio** kelionės dokumento kompiuterio skaitomiems duomenims rinkti. **Oro vežėjai tuos duomenis renka registracijos proceso metu, atlikdami registraciją internetu arba registruodami oro uoste**. Jie tai daro laikydamiesi 4 dalyje nurodytų išsamių techninių reikalavimų ir **veiklos** taisyklių, **kai** tokios taisyklės yra priimtos ir **taikomos, visų pirma naudodamos**

patikimiausias turimas automatizuotas priemonės atitinkamo kelionės dokumento kompiuterio skaitomiems duomenims rinkti.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Dėl API duomenų rinkimo automatizuotomis priemonėmis neturi būti renkami jokie kelionės dokumente esantys biometriniai duomenys.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalies 1 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jei oro vežėjai suteikia galimybę registruotis internetu, jie suteikia keleiviams galimybę pateikti 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytus API duomenis registracijos internetu proceso metu naudojantis automatizuotomis priemonėmis.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tačiau kai toks automatizuotų priemonių naudojimas neįmanomas dėl to, kad kelionės dokumente nėra kompiuterio skaitomų duomenų, oro vežėjai tuos duomenis renka rankiniu būdu taip, kad būtų užtikrinta atitiktis 1 daliai.

Jei automatizuotų priemonių naudoti vis dėlto neįmanoma, oro vežėjai renka API duomenis rankiniu būdu, atlikdami registracijos internetu procesą arba registruodami oro uoste, taip, kad užtikrintų 1 dalies laikymąsi.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Visos automatizuotos priemonės, kurias oro vežėjai naudoja API duomenims rinkti pagal šį reglamentą, turi būti patikimos, saugios ir naujausios.

Pakeitimas

3. Visos automatizuotos priemonės, kurias oro vežėjai naudoja API duomenims rinkti pagal šį reglamentą, turi būti patikimos, saugios ir naujausios. ***Visi oro vežėjai užtikrina, kad API duomenys būtų šifruojami keleiviui perduodant duomenis oro vežėjams.***

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant išsamius techninius reikalavimus ir eksploataavimo taisykles dėl 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytų API duomenų rinkimo naudojant automatizuotas priemones pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis.

Pakeitimas

4. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant išsamius techninius reikalavimus ir eksploataavimo taisykles dėl 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytų API duomenų rinkimo naudojant automatizuotas priemones pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis, ***be kita ko, dėl duomenų saugumui keliamų reikalavimų.***

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Oro vežėjai API duomenis į maršruto parinktuvą perduoda elektroninėmis priemonėmis. Jie tai daro laikydamiesi 3 dalyje nurodytų išsamių taisyklių, ***jei*** tokios taisyklės yra priimtose ir taikytinos.

Pakeitimas

1. Oro vežėjai ***užšifruotus*** API duomenis į maršruto parinktuvą perduoda elektroninėmis priemonėmis. Jie tai daro laikydamiesi 3 dalyje nurodytų išsamių taisyklių, ***kai*** tokios taisyklės yra priimtose

ir taikytinos.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Oro vežėjai perduoda API duomenis tiek registracijos metu, tiek iš karto po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai, t. y. kai keleiviai yra įlipę į išvykimui rengiamą orlaivį ir nebegali įlipti į orlaivį arba iš jo išlipti.

Pakeitimas

2. Oro vežėjai perduoda API duomenis tiek registracijos metu, tiek iš karto po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai, t. y. kai keleiviai yra įlipę į išvykimui rengiamą orlaivį ir nebegali įlipti į orlaivį arba iš jo išlipti. **Registracijos metu oro vežėjai API duomenis perduoda laikydamiesi šio reglamento ir atitinkamų tarptautinių standartų. Oro vežėjai gauna perduotų API duomenų gavimo patvirtinimą.**

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl bendrų protokolų ir tinkamų duomenų formatų, naudotinų perduodant API duomenis į 1 dalyje nurodytą maršruto parinktuvą.

Pakeitimas

3. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl bendrų protokolų ir tinkamų duomenų formatų, naudotinų perduodant **užšifruotus** API duomenis į 1 dalyje nurodytą maršruto parinktuvą, **įskaitant API duomenų perdavimą registracijos metu, prasmingą atsakymą ir duomenų saugumo reikalavimus. Tokiomis išsamiomis taisyklėmis užtikrinama, kad oro transporto bendrovės API duomenis perduotų naudodamos tą pačią struktūrą ir turinį.**

Pakeitimas 58

**Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. *Jeigu oro vežėjas, perdavęs duomenis į maršruto parinktuvą, sužino, kad API duomenys yra netikslūs, neišsamūs, nebeaktualūs ar tvarkomi neteisėtai arba kad tie duomenys nėra API duomenys, jis nedelsdamas apie tai praneša Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūrai (eu-LISA). Gavusi tokią informaciją, eu-LISA nedelsdama informuoja kompetentingą sienos apsaugos instituciją, kuri gavo per maršruto parinktuvą perduotus API duomenis.*

Pakeitimas 59

**Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas 60

**Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Oro vežėjai **48** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jie surinko pagal 4 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas

Kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms draudžiama bet kokiomis aplinkybėmis tvarkyti API duomenų profiliavimo tikslais.

Pakeitimas

1. Oro vežėjai **24** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jie surinko pagal 4 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis. ***Tai nedaro poveikio oro vežėjų galimybei saugoti ir naudoti***

duomenis, kai tai būtina įprastai jų veiklai vykdyti, visų pirma kelionėms palengvinti, laikantis taikytinos teisės ir visų pirma Reglamento (ES) 2016/679.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos **48** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jos gavo per maršruto parinktuvą pagal 11 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.

Pakeitimas

2. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos **24** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jos gavo per maršruto parinktuvą pagal 11 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Oro vėžėjai arba kompetentingos sienos apsaugos institucijos nedelsdami ištaiso, papildo, atnaujina arba visam laikui ištrina atitinkamus API duomenis abiem šiais atvejais:

a) kai jie sužino, kad surinkti API duomenys yra netikslūs, neišsamūs ar nebėra naujausi;

b) kai užbaigtas API duomenų perdavimas pagal 5 straipsnio 2 dalį.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Oro vežėjai arba kompetentingos sienos apsaugos institucijos nedelsdami visam laikui ištrina API duomenis, kai sužino, kad surinkti API duomenys buvo tvarkomi neteisėtai arba kad perduoti duomenys nėra API duomenys.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2c. Jei oro vežėjai sužino apie aplinkybes, nurodytas 2a dalies a punkte arba 2b dalyje po to, kai perduoda duomenis pagal 6 straipsnio 1 dalį, jie nedelsdami apie tai informuoja Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūrą (eu-LISA). Gavusi tokią informaciją, agentūra eu-LISA nedelsdama informuoja kompetentingą sienos apsaugos instituciją, kuri gavo per maršruto parinktuvą perduotus API duomenis.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Jeigu oro vežėjas arba kompetentinga sienos apsaugos institucija sužino, kad duomenys, kuriuos jis surinko, perdavė arba gavo pagal šį reglamentą, yra netikslūs, neišsamūs, nebeaktualūs ar tvarkomi neteisėtai arba kad tie duomenys nėra API duomenys, jie nedelsdami tuos API duomenis ištaiso, papildo ar atnaujina arba visam laikui

Išbraukta.

ištrina. Tai nedaro poveikio oro vežėjų galimybei saugoti ir naudoti duomenis, kai tai būtina įprastai jų veiklai vykdyti, laikantis taikytinos teisės.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento 8 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a straipsnis

Pagrindinės teisės

- 1. Oro vežėjams ir kompetentingoms institucijoms renkant ir tvarkant asmens duomenis pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga] asmenys nediskriminuojami dėl biologinės ir socialinės lyties, rasės, odos spalvos, etninės arba socialinės kilmės, genetinių požymių, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitų pažiūrų, priklausymo nacionalinei mažumai, nuosavybės, gimimo aplinkybių, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos.**
- 2. Šiuo reglamentu visapusiškai gerbiamas žmogaus orumas ir pagrindinės teisės bei Chartijoje pripažįstami principai, įskaitant teisę į privatų gyvenimą, prieglobstį, asmens duomenų apsaugą, judėjimo laisvę ir veiksmingas teisių gynimo priemones.**
- 3. Ypač daug dėmesio skiriama vaikams, vyresnio amžiaus žmonėms, asmenims su negalia ir pažeidžiamiems asmenims. Įgyvendinant šį reglamentą pirmiausia atsižvelgiama į geriausių vaiko interesus.**

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Pagal 22 ir 23 straipsnius eu-LISA projektuoja ir kuria maršruto parinktuvą, užtikrina jo prieglobą ir techniškai jį valdo, kad oro vežėjams būtų lengviau perduoti API duomenis kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms *ir PIU atitinkamai pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]*.

Pakeitimas

1. Pagal 22 ir 23 straipsnius **agentūra** eu-LISA projektuoja ir kuria maršruto parinktuvą, užtikrina jo prieglobą ir techniškai jį valdo, kad oro vežėjams būtų lengviau perduoti **užšifruotus** API duomenis kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms pagal šį reglamentą.

Pakeitimas 68

**Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) saugus centrinės infrastruktūros ir kompetentingų sienos apsaugos institucijų **bei PIU** ryšių kanalas ir saugus centrinės infrastruktūros ir oro vežėjų ryšių kanalas API duomenims perduoti ir visiems su jais susijusiems ryšiams palaikyti.

Pakeitimas

b) saugus centrinės infrastruktūros ir kompetentingų sienos apsaugos institucijų ryšių kanalas ir saugus centrinės infrastruktūros ir oro vežėjų ryšių kanalas API duomenims perduoti ir **persiųsti, taip pat** visiems su jais susijusiems ryšiams palaikyti.

Pakeitimas 69

**Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Maršruto parinktuvas suteikia galimybę priimti ir perduoti užšifruotus API duomenis.

Pakeitimas 70

**Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 b dalis (nauja)**

2b. Maršruto parinktuvas automatiškai išgauna statistinius duomenis ir pateikia juos centrinei ataskaitų ir statistinių duomenų saugyklai pagal 31 straipsnį.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nedarant poveikio šio reglamento 10 straipsniui, maršruto parinktuvas, kiek tai techniškai įmanoma, dalijasi ir pakartotinai naudojami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2226⁴⁸ 13 straipsnyje nurodytos saityno paslaugos **techniniais komponentais, įskaitant** aparatinės ir programinės įrangos **komponentus**, Reglamento (ES) 2018/1240 6 straipsnio 2 dalies k punkte **nurodytą** vežėjų **sąsają** ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 767/2008⁴⁹ 2a straipsnio h punkte **nurodytą** vežėjų **sąsają**.

⁴⁸ 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES)

Pakeitimas

3. Nedarant poveikio šio reglamento 10 straipsniui, maršruto parinktuvas, kiek tai techniškai įmanoma **ir jei tinkama**, dalijasi ir pakartotinai naudojami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2226⁴⁸ 13 straipsnyje nurodytos saityno paslaugos aparatinės ir programinės įrangos **komponentais**, Reglamento (ES) 2018/1240 6 straipsnio 2 dalies k punkte **nurodyta** vežėjų **sąsaja** ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 767/2008⁴⁹ 2a straipsnio h punkte **nurodyta** vežėjų **sąsaja**. **Agentūra eu-LISA suprojektuoja maršruto parinktuvą, kiek tai techniškai ir praktiškai įmanoma, taip, kad jis derėtų su oro vežėjams reglamentais (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 ir (EB) Nr. 767/2008 nustatytomis pareigomis ir jas atitiktų.**

⁴⁸ 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES)

Nr. 1077/2011 (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).

⁴⁹ 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).

Nr. 1077/2011 (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).

⁴⁹ 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Agentūra eu-LISA suprojektuoja ir sukuria maršruto parinktuvą taip, kad bet kokie iš oro vežėjų į maršruto parinktuvą pagal 6 straipsnį perduodami API duomenys, iš maršruto parinktuvo kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms pagal 11 straipsnį perduodami API duomenys ir centrinei ataskaitų ir statistinių duomenų saugyklai pagal 31 straipsnio 2 dalį perduodami API duomenys būtų užšifruoti.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Maršruto parinktuvu naudojasi tik oro vežėjai API duomenims perduoti ir kompetentingos sienos apsaugos institucijos bei PIU – API duomenims gauti atitinkamai pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga].

Nepaisant Reglamento (ES) [API teisėsauga] 4b straipsnyje (naujas) nurodyto maršruto parinktuvo naudojimo, maršruto parinktuvu naudojasi tik:

- a) oro vežėjai, kad perduotų užšifruotus API duomenis pagal šį reglamentą;**
- b) kompetentingos sienos apsaugos institucijos, kad gautų užšifruotus API**

duomenis pagal šį reglamentą.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento 10 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10a straipsnis

Duomenų formatas ir duomenų perdavimo patikrinimai

- 1. Maršruto parinktuvas, remdamasis tikralaikiais skrydžių eismo duomenimis, automatiškai patikrina, ar oro vežėjas perdavė API duomenis pagal 6 straipsnio 1 dalį.***
- 2. Maršruto parinktuvas nedelsdamas automatiškai patikrina, ar pagal 6 straipsnio 1 dalį jam perduoti API duomenys atitinka 6 straipsnio 3 dalyje nurodytas išsamias taisykles dėl tinkamų duomenų formatų.***
- 3. Jeigu maršruto parinktuvas, atlikęs patikrinimą pagal 1 dalį, nustato, kad oro vežėjas neperdavė duomenų, arba jei atitinkami duomenys neatitinka 2 dalyje nurodytų išsamių taisyklių, maršruto parinktuvas nedelsdamas automatiškai apie tai praneša atitinkamam oro vežėjui ir valstybių narių, kurioms duomenys turėjo būti perduoti pagal 11 straipsnio 1 dalį, kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Tokiu atveju oro vežėjas nedelsdamas perduoda API duomenis pagal 6 straipsnį.***
- 4. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos būtinos išsamios techninės ir procedūrinės taisyklės, taikomos šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nurodytiems patikrinimams ir pranešimams. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 36 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.***

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Maršruto parinktuvas nedelsdamas ir automatiškai perduoda pagal 6 straipsnį į jį perduotus API duomenis 4 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytos valstybės narės kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Jis tai daro pagal šio straipsnio 4 dalyje nurodytas išsamias taisykles, *jei* tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.

Pakeitimas

Atlikęs 10a straipsnyje nurodytą patikrinimą, maršruto parinktuvas nedelsdamas ir automatiškai perduoda pagal 6 straipsnį į jį perduotus *užšifruotus* API duomenis 4 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytos valstybės narės kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Jis tai daro pagal šio straipsnio 4 dalyje nurodytas išsamias taisykles, *kai* tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad tik tinkamai įgalioti kompetentingų sienos apsaugos institucijų darbuotojai turėtų prieigą prie jiems per maršruto parinktuvą perduodamų API duomenų. Jos nustato tam būtinas taisykles. Į tas taisykles įtraukiamos tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymo ir reguliaraus atnaujinimo taisyklės.

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad tik tinkamai įgalioti *ir apmokyti pagal 2 dalį paskirtų* kompetentingų sienos apsaugos institucijų darbuotojai turėtų prieigą prie jiems per maršruto parinktuvą perduodamų API duomenų. Jos nustato tam būtinas taisykles. Į tas taisykles įtraukiamos tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymo ir reguliaraus atnaujinimo taisyklės.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas

Pakeitimas

4. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas

išsamias technines ir procedūrinės taisykles dėl API duomenų perdavimo iš 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo.

išsamias technines ir procedūrinės taisykles dėl **užšifruotų** API duomenų perdavimo iš 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo, **įskaitant taisykles dėl duomenų saugumo reikalavimų.**

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Maršruto parinktuvui pagal šį reglamentą **ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]** perduoti API duomenys saugomi maršruto parinktuve tik tiek, kiek tai būtina siekiant užbaigti perdavimą atitinkamoms sienų apsaugos institucijoms **arba PIU, atsižvelgiant į tuos reglamentas**, ir nedelsiant, visam laikui ir automatizuotai ištrinami iš maršruto parinktuvo abiem toliau nurodytais atvejais:

Pakeitimas

Maršruto parinktuvui pagal šį reglamentą perduoti API duomenys saugomi maršruto parinktuve tik tiek, kiek tai būtina siekiant užbaigti perdavimą atitinkamoms sienų apsaugos institucijoms, ir nedelsiant, visam laikui ir automatizuotai ištrinami iš maršruto parinktuvo abiem toliau nurodytais atvejais:

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) kai API duomenų perdavimas atitinkamoms kompetentingoms sienų apsaugos institucijoms **arba PIU** yra užbaigtas;

Pakeitimas

a) kai API duomenų perdavimas atitinkamoms kompetentingoms sienų apsaugos institucijoms yra užbaigtas;

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) tais atvejais, kai maršruto parinktuvas techniškai negali vėliau perduoti API duomenų kompetentingoms

sienos apsaugos institucijoms, praėjus 12 valandų.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) Reglamento (ES) [API teisėsauga] atveju, kai API duomenys yra susiję su kitais ES vidaus skrydžiais nei tie, kurie įtraukti į to reglamento 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus sąrašus.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

eu-LISA žurnaluose registruoja visas duomenų tvarkymo operacijas, susijusias su API duomenų perdavimu maršruto parinktuvu pagal šį reglamentą *ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]*. Tuose žurnaluose registruojama:

Pakeitimas

Agentūra eu-LISA žurnaluose registruoja visas duomenų tvarkymo operacijas, susijusias su API duomenų perdavimu maršruto parinktuvu pagal šį reglamentą. Tuose žurnaluose registruojama:

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) kompetentingos sienos apsaugos institucijos *ir PIU, kuriems* maršruto parinktuvu buvo perduoti API duomenys;

Pakeitimas

b) kompetentingos sienos apsaugos institucijos, *kurioms* maršruto parinktuvu buvo perduoti API duomenys;

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Oro vežėjai sukuria visų duomenų tvarkymo operacijų pagal šį reglamentą, vykdomų naudojant 5 straipsnio 2 dalyje nurodytas automatizuotas priemones, registracijos žurnalus. Tuose registracijos žurnaluose nurodoma API duomenų perdavimo data, laikas ir vieta.

Pakeitimas

2. Oro vežėjai sukuria visų duomenų tvarkymo operacijų pagal šį reglamentą, vykdomų naudojant 5 straipsnio 2 dalyje nurodytas automatizuotas priemones, registracijos žurnalus. Tuose registracijos žurnaluose nurodoma API duomenų perdavimo data, laikas ir vieta. ***Į tuos registracijos žurnalus neįtraukiami jokie asmens duomenys, išskyrus informaciją, būtiną atitinkamo oro vežėjo darbuotojo tapatybei nustatyti.***

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. 1 ir 2 dalyse nurodyti registracijos žurnalai naudojami tik siekiant užtikrinti API duomenų saugumą bei vientisumą ir tvarkymo teisėtumą, visų pirma kiek tai susiję su šiame reglamente ***ir Reglamente (ES) [API teisėsaugos srityje]*** nustatytų reikalavimų laikymusi, įskaitant procedūras dėl sankcijų už tų reikalavimų pažeidimus pagal šio reglamento 29 ir 30 straipsnius.

Pakeitimas

3. 1 ir 2 dalyse nurodyti registracijos žurnalai naudojami tik siekiant užtikrinti API duomenų saugumą bei vientisumą ir tvarkymo teisėtumą, visų pirma kiek tai susiję su šiame reglamente nustatytų reikalavimų laikymusi, įskaitant procedūras dėl sankcijų už tų reikalavimų pažeidimus pagal šio reglamento 29 ir 30 straipsnius.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. eu-LISA ir oro vežėjai imasi tinkamų priemonių, kad apsaugotų registracijos žurnalus, kuriuos jie sukūrė atitinkamai pagal 1 ir 2 dalis, nuo neteisėtos prieigos ir kitų rūšių saugumo rizikos.

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. 29 straipsnyje nurodytos nacionalinės priežiūros institucijos ir kompetentingos institucijos gali susipažinti su atitinkamais 1 dalyje nurodytais registracijos žurnalais, kai tai būtina 3 dalyje nurodytais tikslais.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tačiau jei tie registracijos žurnalai reikalingi procedūroms, *skirtoms* API duomenų *saugumui* ir *vientisumui* arba tvarkymo operacijų *teisėtumui stebėti arba užtikrinti*, kaip nurodyta 2 dalyje, ir *tuometu, kai baigiasi pirmoje pastraipoje nurodytas laikotarpis, šios procedūros jau yra pradėtos*, eu-LISA ir oro vežėjai gali saugoti tuos žurnalus tiek, kiek būtina toms procedūroms atlikti. Tokiu atveju jie nedelsdami ištrina tuos registracijos žurnalus, kai jie nebėra būtini toms procedūroms atlikti.

Tačiau jei tie registracijos žurnalai reikalingi *stebėsenos* procedūroms *ar siekiant užtikrinti* API duomenų *saugumą* ir *vientisumą* arba tvarkymo operacijų *teisėtumą*, kaip nurodyta 2 dalyje, ir *tos procedūros jau yra pradėtos pasibaigus pirmoje pastraipoje nurodytam laikotarpiui, agentūra* eu-LISA ir oro vežėjai gali saugoti tuos *registracijos* žurnalus tiek, kiek būtina toms procedūroms atlikti, *tačiau agentūra eu-LISA ar oro vežėjai turi informuoti Komisiją apie poreikį išsaugoti tuos žurnalus ir pateikti to priežastis*. Tokiu atveju jie nedelsdami ištrina tuos registracijos žurnalus, kai jie nebėra būtini toms procedūroms atlikti.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Kompetentingos sienos apsaugos institucijos yra duomenų valdytojos, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 7 punkte, kiek tai susiję su API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymu naudojant maršruto parinktuvą, įskaitant **tu** duomenų perdavimą ir saugojimą maršruto parinktuve dėl techninių priežasčių, taip pat su jų atliekamu API duomenų, kurie yra šio reglamento 7 straipsnyje nurodyti asmens duomenys, tvarkymu.

Pakeitimas 90

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

eu-LISA yra duomenų tvarkytoja, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 12 punkte, galinti tvarkyti API duomenis, kurie yra asmens duomenys, naudojant maršruto parinktuvą pagal šį reglamentą **ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]**.

Pakeitimas 91

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kompetentingos sienos apsaugos institucijos yra duomenų valdytojos, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 7 punkte, kiek tai susiję su API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymu naudojant maršruto parinktuvą, įskaitant duomenų perdavimą **iš maršruto parinktuvo toms institucijoms ir tu duomenų** saugojimą maršruto parinktuve dėl techninių priežasčių, taip pat su jų atliekamu API duomenų, kurie yra šio reglamento 7 straipsnyje nurodyti asmens duomenys, tvarkymu.

Pakeitimas

Agentūra eu-LISA yra duomenų tvarkytoja **kompetentingų sienos apsaugos institucijų vardu**, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 12 punkte, galinti tvarkyti API duomenis, kurie yra asmens duomenys, naudojant maršruto parinktuvą pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

16a straipsnis

Informacija keleiviams

Paisydami Reglamento (ES) 2016/679 13 straipsnyje nustatytos teisės į informaciją, oro vežėjai keleiviams skrydžių, kuriems taikomas šis reglamentas, atveju teikia informaciją apie asmens duomenų

rinkimo tikslą, surinktų duomenų rūšį, asmens duomenų gavėjus ir būdus, kuriais duomenų subjektas gali naudotis savo teisėmis.

Ši informacija keleiviams pateikiama raštu ir lengvai prieinamu formatu užsakymo ir registracijos metu, neatsižvelgiant į tai, kokiomis priemonėmis asmens duomenys renkami vykdant registraciją pagal 5 straipsnį.

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos ir oro vežėjai užtikrina jų pagal šį reglamentą tvarkomų API duomenų, visų pirma API duomenų, kurie yra asmens duomenys, saugumą.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio -1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1a. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos ir oro vežėjai, vykdydami savo atitinkamas pareigas ir laikydamiesi Sąjungos teisės, bendradarbiauja tarpusavyje ir su agentūra eu-LISA, kad užtikrintų tokią saugumą.

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. eu-LISA užtikrina API duomenų, visų pirma API duomenų, kurie yra asmens duomenys, kuriuos ji tvarko pagal šį reglamentą **ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]**, saugumą. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos ir oro vežėjai užtikrina jų pagal šį reglamentą tvarkomų API duomenų, visų pirma API duomenų, kurie yra asmens duomenys, saugumą. eu-LISA, kompetentingos sienos apsaugos institucijos ir oro vežėjai, laikydamiesi savo atitinkamų pareigų ir Sąjungos teisės, bendradarbiauja tarpusavyje, kad užtikrintų tokį saugumą.

Pakeitimas

1. **Agentūra** eu-LISA užtikrina API duomenų, visų pirma API duomenų, kurie yra asmens duomenys, kuriuos ji tvarko pagal šį reglamentą, saugumą **ir šifravimą**. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos ir oro vežėjai užtikrina jų pagal šį reglamentą tvarkomų API duomenų, visų pirma API duomenų, kurie yra asmens duomenys, saugumą. **Agentūra** eu-LISA, kompetentingos sienos apsaugos institucijos ir oro vežėjai, laikydamiesi savo atitinkamų pareigų ir Sąjungos teisės, bendradarbiauja tarpusavyje, kad užtikrintų tokį saugumą.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) užtikrintų, kad būtų galima patikrinti ir nustatyti, kurioms kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms **arba PIU** API duomenys perduodami maršruto parinktuvu;

Pakeitimas

c) užtikrintų, kad būtų galima patikrinti ir nustatyti, kurioms kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms API duomenys perduodami maršruto parinktuvu;

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Oro vežėjai ir kompetentingos institucijos stebi, ar jie vykdo savo atitinkamas pareigas pagal šį reglamentą, visų pirma kiek tai susiję su API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymu, be kita ko, dažnai tikrindami **13 straipsnyje nurodytus registracijos įrašus**.

Pakeitimas

Oro vežėjai ir kompetentingos institucijos stebi, ar jie vykdo savo atitinkamas pareigas pagal šį reglamentą, visų pirma kiek tai susiję su API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymu, be kita ko, dažnai tikrindami **registracijos įrašus pagal 13 straipsnį**.

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnyje nurodytos **kompetentingos nacionalinės duomenų apsaugos** institucijos užtikrina, kad šio reglamento tikslais kompetentingos sienos apsaugos institucijos pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per ketverius metus atliktų API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą.

Pakeitimas

1. Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnyje nurodytos **nepriklausomos priežiūros** institucijos užtikrina, kad šio reglamento tikslais kompetentingos sienos apsaugos institucijos pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per ketverius metus atliktų API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą.

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas **užtikrina, kad šio reglamento ir Reglamento (ES) [API teisėsauga] tikslais eu-LISA** pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per metus **atliktų** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą. To audito ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, valstybėms narėms ir eu-LISA. eu-LISA suteikiama galimybė pateikti pastabas prieš patvirtinant ataskaitas.

Pakeitimas

2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per metus **atlieka** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų, **kurias šio reglamento tikslais atlieka agentūra eu-LISA**, auditą. To audito ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, valstybėms narėms ir **agentūrai** eu-LISA. **Agentūrai** eu-LISA suteikiama galimybė pateikti pastabas prieš patvirtinant ataskaitas.

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentingos sienos apsaugos

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

institucijos būtų prijungtos prie maršruto parinktuvo. Jos užtikrina, kad kompetentingų sienos apsaugos institucijų sistemos ir infrastruktūra, skirtos pagal šį reglamentą perduotiems API duomenims priimti, būtų integruotos su maršruto parinktuvu.

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl 1 dalyje nurodytų jungčių ir integracijos su maršruto parinktuvu.

Pakeitimas

2. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl 1 dalyje nurodytų jungčių ir integracijos su maršruto parinktuvu, *įskaitant taisykles dėl duomenų saugumo reikalavimų.*

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl 1 dalyje nurodytų jungčių ir integracijos su maršruto parinktuvu.

Pakeitimas

2. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl 1 dalyje nurodytų jungčių ir integracijos su maršruto parinktuvu, *įskaitant taisykles dėl duomenų saugumo reikalavimų.*

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. eu-LISA užtikrina, kad maršruto parinktuvas būtų suprojektuotas ir sukurtas taip, kad atliktų šiame reglamente **ir Reglamente (ES) [API teisėsauga]** nurodytas funkcijas ir kad jis pradėtų veikti kuo greičiau po to, kai Komisija priims 5 straipsnio 4 dalyje, 6 straipsnio 3 dalyje, 11 straipsnio 4 dalyje, 20 straipsnio 2 dalyje ir 21 straipsnio 2 dalyje numatytus deleguotuosius aktus.

Pakeitimas 103

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jei eu-LISA mano, kad kūrimo etapas yra užbaigtas, ji nepagrįstai nedelsdama, bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, **PIU ir** kitomis atitinkamomis valstybių narių institucijomis **bei** oro vežėjais, atlieka išsamų maršruto parinktuvo bandymą ir informuoja Komisiją apie to bandymo rezultatus.

Pakeitimas 104

**Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

eu-LISA yra atsakinga už maršruto parinktuvo techninį valdymą, įskaitant jo techninę priežiūrą ir techninius patobulinimus, taip, kad būtų užtikrinama, jog API duomenys būtų saugiai, veiksmingai ir greitai perduodami maršruto

Pakeitimas

3. **Agentūra** eu-LISA užtikrina, kad maršruto parinktuvas būtų suprojektuotas ir sukurtas taip, kad atliktų šiame reglamente nurodytas funkcijas ir kad jis pradėtų veikti kuo greičiau po to, kai Komisija priims 5 straipsnio 4 dalyje, 6 straipsnio 3 dalyje, 11 straipsnio 4 dalyje, 20 straipsnio 2 dalyje ir 21 straipsnio 2 dalyje numatytus deleguotuosius aktus **ir bus atliktas poveikio duomenų apsaugai vertinimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 35 straipsnį.**

Pakeitimas

4. Jei **agentūra** eu-LISA mano, kad kūrimo etapas yra užbaigtas, ji nepagrįstai nedelsdama, bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kitomis atitinkamomis valstybių narių institucijomis **ir** oro vežėjais, atlieka išsamų maršruto parinktuvo bandymą ir informuoja Komisiją apie to bandymo rezultatus.

Pakeitimas

Agentūra eu-LISA yra atsakinga už maršruto parinktuvo techninį valdymą, įskaitant jo techninę priežiūrą ir techninius patobulinimus, taip, kad būtų užtikrinama, jog API duomenys būtų saugiai, veiksmingai ir greitai perduodami maršruto

parinktuvu, laikantis šio reglamento *ir Reglamento (ES) [API teisėsauga]*.

parinktuvu, laikantis šio reglamento.

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Maršruto parinktuvo techninis valdymas apima visų užduočių vykdymą ir visų techninių sprendinių, būtinų tinkamam maršruto parinktuvo veikimui pagal šį reglamentą *ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]*, nenutrūkstamą vykdymą 24 valandas per parą ir 7 dienas per savaitę. Jis apima techninės priežiūros darbus ir techninius patobulinimus, būtinus siekiant užtikrinti, kad maršruto parinktuvo veikimas būtų pakankamai geros techninės kokybės, visų pirma kiek tai susiję su API duomenų prieinamumu, tikslumu ir patikimumu, laikantis techninių specifikacijų ir kuo labiau atsižvelgiant į kompetentingų sienos apsaugos institucijų, *PIU* ir oro vežėjų veiklos poreikius.

Pakeitimas

Maršruto parinktuvo techninis valdymas apima visų užduočių vykdymą ir visų techninių sprendinių, būtinų tinkamam maršruto parinktuvo veikimui pagal šį reglamentą, nenutrūkstamą vykdymą 24 valandas per parą ir 7 dienas per savaitę. Jis apima techninės priežiūros darbus ir techninius patobulinimus, būtinus siekiant užtikrinti, kad maršruto parinktuvo veikimas būtų pakankamai geros techninės kokybės, visų pirma kiek tai susiję su API duomenų prieinamumu, tikslumu ir patikimumu, laikantis techninių specifikacijų ir kuo labiau atsižvelgiant į kompetentingų sienos apsaugos institucijų ir oro vežėjų veiklos poreikius.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. eu-LISA kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms, *PIU* ir kitoms atitinkamoms valstybių narių institucijoms *ir* oro vežėjams jų prašymu rengia mokymus apie maršruto parinktuvo techninį naudojimą.

Pakeitimas

1. *Agentūra* eu-LISA kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir kitoms atitinkamoms valstybių narių institucijoms *bei* oro vežėjams jų prašymu rengia mokymus apie maršruto parinktuvo techninį naudojimą *ir apie prijungimą prie maršruto parinktuvo bei integraciją su juo*.

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. eu-LISA kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms *ir PIU* teikia paramą, susijusią su API duomenų gavimu maršruto parinktuvu *atitinkamai* pagal šį reglamentą *ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]*, visų pirma kiek tai susiję su *šio reglamento 11 ir 20 straipsnių ir Reglamento (ES) [API teisėsauga] 5 ir 10* straipsnių taikymu.

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

eu-LISA ir valstybių narių išlaidos

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. eu-LISA patirtos išlaidos, susijusios su maršruto parinktuvo projektavimu, kūrimu, priegloba ir techniniu valdymu pagal šį reglamentą *ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]*, padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

Pakeitimas

2. *Agentūra* eu-LISA kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms teikia paramą, susijusią su API duomenų gavimu maršruto parinktuvu pagal šį reglamentą, visų pirma kiek tai susiję su 11 ir 20 straipsnių taikymu.

Pakeitimas

Agentūros eu-LISA, *Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno, nacionalinių priežiūros institucijų* ir valstybių narių išlaidos

Pakeitimas

1. *Agentūros* eu-LISA patirtos išlaidos, susijusios su maršruto parinktuvo projektavimu, kūrimu, priegloba ir techniniu valdymu pagal šį reglamentą, padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto. *Atsižvelgiant į atitinkamus Sąjungos interesus, kiek tai susiję su jos atsakomybe už maršruto parinktuvo projektavimą, plėtojimą, prieglobą, techninį valdymą ir techninę priežiūrą, agentūrai eu-LISA suteikiami reikiami ištekliai iš Sąjungos biudžeto, laikantis taikytinų teisės aktų.*

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybių narių patirtos išlaidos, susijusios su 20 straipsnyje nurodytomis jungtimis ir integracija su maršruto parinktuvu, padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

Pakeitimas

Agentūros eu-LISA ir valstybių narių patirtos išlaidos, susijusios su 20 straipsnyje nurodytomis jungtimis ir integracija su maršruto parinktuvu, padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno patirtos išlaidos, susijusios su pagal šį Reglamentą jam pavestomis užduotimis, padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Išlaidas, kurias patiria nepriklausomos nacionalinės priežiūros institucijos, vykdydamos pagal šį reglamentą joms pavestas užduotis, padengia valstybės narės.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Savanoriškas maršruto parinktuvo naudojimas taikant Direktyvą 2004/81/EB

Pakeitimas

Savanoriškas maršruto parinktuvo naudojimas taikant Direktyvą **2004/82/EB**

Pakeitimas 114

**Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Jeigu oro vežėjas pradeda naudoti maršruto parinktuvą pagal 1 dalį, jis ir toliau naudoja maršruto parinktuvą, kad perduotų tokią informaciją **atitinkamai atsakingai institucijai**, iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos 39 straipsnio antroje pastraipoje. Tačiau toks naudojimas nutraukiamas nuo atitinkamos tos institucijos nustatytos dienos, jei ta institucija mano, kad yra objektyvių priežasčių, dėl kurių reikia jį nutraukti, ir apie tai atitinkamai informavo oro vežėją.

Pakeitimas

2. Jeigu oro vežėjas pradeda naudoti maršruto parinktuvą pagal 1 dalį, jis ir toliau naudoja maršruto parinktuvą, kad perduotų tokią informaciją **atitinkamoms atsakingoms valstybės narės institucijoms**, iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos 39 straipsnio antroje pastraipoje. Tačiau toks naudojimas nutraukiamas nuo atitinkamos tos institucijos nustatytos dienos, jei ta institucija mano, kad yra objektyvių priežasčių, dėl kurių reikia jį nutraukti, ir apie tai atitinkamai informavo oro vežėją.

Pakeitimas 115

**Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos **21** straipsnio antroje pastraipoje, valstybės narės praneša Komisijai institucijų, kurias jos paskyrė pagal 1 dalį, pavadinimus bei kontaktinius duomenis ir išsamias taisykles, kurias jos nustatė pagal 2 dalį. Jos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus vėlesnius jų pokyčius ar pakeitimus.

Pakeitimas

3. Iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos **39** straipsnio antroje pastraipoje, valstybės narės praneša Komisijai institucijų, kurias jos paskyrė pagal 1 dalį, pavadinimus bei kontaktinius duomenis ir išsamias taisykles, kurias jos nustatė pagal 2 dalį. Jos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus vėlesnius jų pokyčius ar pakeitimus.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.

Valstybės narės iki 21 straipsnio antroje pastraipoje nurodytos šio reglamento taikymo pradžios datos apie tas taisykles ir priemones praneša Komisijai ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius toms taisyklėms ir priemonėms įtakos turinčius dalinius pakeitimus.

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

I. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.

Valstybės narės iki 21 straipsnio antroje pastraipoje nurodytos šio reglamento taikymo pradžios datos apie tas taisykles ir priemones praneša Komisijai ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius toms taisyklėms ir priemonėms įtakos turinčius dalinius pakeitimus.

Ia. *Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės priežiūros institucijos, sprendamos, ar skirti sankciją, ir nustatydamos sankcijos rūšį bei lygį, atsižvelgtų į svarbias aplinkybes, kurios gali apimti:*

- a) pažeidimo pobūdį, sunkumą ir trukmę;*
- b) oro vežėjo kaltės laipsnį;*
- c) bet kokius ankstesnius oro vežėjo padarytus pažeidimus;*
- d) bendrą oro vežėjo bendradarbiavimą su kompetentingomis institucijomis lygį;*
- e) oro vežėjo dydį, pvz., metinį vežamų keleivių skaičių;*
- f) tai, ar kitos nacionalinės API priežiūros institucijos už tą patį pažeidimą jau taikė ankstesnes sankcijas tam pačiam vežėjui.*

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Valstybės narės užtikrina, kad už sistemingą arba nuolatinį šiame reglamente nustatytų pareigų nevykdymą būtų taikomos finansinės sankcijos, sudarančios iki 2 proc. oro vežėjo ankstesnių finansinių metų bendros apyvartos.

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Kiekvieną ketvirtį eu-LISA skelbia maršruto parinktuvo veikimo statistinius duomenis, kuriuose visų pirma nurodomas keliautojų, visų pirma keliautojų, kurie įlipo į orlaivį su netiksliais, neišsamiais arba nebeaktualiais API duomenimis, su nepripažintu kelionės dokumentu, be galiojančios vizos, be galiojančio kelionės leidimo arba dėl kurių pranešta apie užsibuvimą, skaičius, pilietybė ir išvykimo šalis.

1. Siekdama remti šio reglamento įgyvendinimą ir priežiūrą ir remdamasi šio straipsnio 5 dalyje nurodyta statistine informacija, agentūra eu-LISA kas ketvirtį skelbia statistinius duomenis apie maršruto parinktuvo veikimą ir apie tai, kaip oro vežėjai vykdo šiame reglamente nustatytas pareigas. Remiantis šiais statistiniais duomenimis neturi būti galima nustatyti asmenų tapatybės.

Statistiniuose duomenyse visų pirma pateikiama:

- a) keleivių, apie kuriuos perduodami API duomenys, skaičius,**
- b) skrydžių, apie kuriuos perduodami API duomenys, skaičius,**
- c) skrydžių, apie kuriuos neperduodami API duomenys, skaičius,**
- d) kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms laiku perduotų API**

pranešimų skaičius,

e) keleivių, kurie, turėdami nepripažintą kelionės dokumentą, į orlaivį įlipo su netiksliais, neišsamiais arba pasenusiais API duomenimis, skaičius.

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. *eu-LISA kasdienius statistinius duomenis saugo centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje, sukurtoje pagal Reglamento (ES) 2019/817 39 straipsnį.*

Pakeitimas

2. *1 dalyje nustatytais tikslais maršruto parinktuvas automatiškai perduoda 5 dalyje išvardytus duomenis į centrinę ataskaitų ir statistinių duomenų saugyklą, sukurtą pagal Reglamento (ES) 2019/817 39 straipsnį.*

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kiekvienų metų pabaigoje eu-LISA pateikia statistinius duomenis tų metų metinėje ataskaitoje. Ji paskelbia tą metinę ataskaitą ir perduoda ją Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai ir 29 straipsnyje nurodytoms nacionalinėms priežiūros institucijoms.

Pakeitimas

3. *Siekdama remti šio reglamento įgyvendinimą ir priežiūrą kiekvienų metų pabaigoje agentūra eu-LISA pateikia statistinius duomenis tų metų metinėje ataskaitoje. Ji paskelbia tą metinę ataskaitą ir perduoda ją Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai ir 29 straipsnyje nurodytoms nacionalinėms priežiūros institucijoms.*

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisijos prašymu eu-LISA jai teikia statistinius duomenis apie konkrečius aspektus, susijusius su šio reglamento **ir Reglamento (ES) [API teisėsaugos]** įgyvendinimu, taip pat statistinius duomenis pagal 3 dalį.

Pakeitimas

4. Komisijos prašymu **agentūra** eu-LISA jai teikia statistinius duomenis apie konkrečius aspektus, susijusius su šio reglamento įgyvendinimu, taip pat statistinius duomenis pagal 3 dalį.

Pakeitimas 123

**Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. *eu-LISA turi teisę susipažinti su toliau nurodytais API duomenimis, perduotais į maršruto parinktuvą, tik 38 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimo tikslais* ir statistikos rengimo pagal šį straipsnį tikslais, tačiau **tokia prieiga** nesuteikia galimybės nustatyti atitinkamų **keliautojų** tapatybės:

Pakeitimas

5. **Centrinė ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla teikia agentūrai eu-LISA statistinę informaciją, būtiną** 38 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimo ir statistikos rengimo pagal šį straipsnį tikslais, tačiau **tokie statistiniai duomenys apie API** nesuteikia galimybės nustatyti atitinkamų **keleivių** tapatybės:

Pakeitimas 124

**Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) *ar keliautojas yra keleivis ar įgulos narys;*

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 125

**Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) *keliautojo pilietybės, lyties ir gimimo metų;*

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 5 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) tam pačiam skrydžiui užsiregistravusių **keliautojų** skaičiaus;

Pakeitimas

e) tam pačiam skrydžiui užsiregistravusių **keleivių** skaičiaus;

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 5 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) ar **keliautojo** asmens duomenys yra tikslūs, išsamūs ir aktualūs.

Pakeitimas

g) ar **keleivio** asmens duomenys yra tikslūs, išsamūs ir aktualūs.

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. 38 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rengimo pagal šį straipsnį tikslais eu-LISA šio straipsnio 5 dalyje nurodytus duomenis saugo centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje, sukurtoje pagal Reglamento (ES) 2019/817 39 straipsnį. ***To reglamento 39 straipsnio 1 dalyje nurodyti tarpsisteminiai statistiniai duomenys ir analitinės ataskaitos sudaro sąlygas kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir kitoms atitinkamoms valstybių narių institucijoms gauti individualiems poreikiams pritaikytas ataskaitas ir statistinius duomenis šio reglamento 1 straipsnyje nurodytais tikslais.***

Pakeitimas

6. 38 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rengimo pagal šį straipsnį tikslais ***agentūra*** eu-LISA šio straipsnio 5 dalyje nurodytus duomenis saugo centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje, sukurtoje pagal Reglamento (ES) 2019/817 39 straipsnį. ***Ji tuos duomenis saugo trejus metus pagal 2 dalį be duomenų, pagal kuriuos būtų galima nustatyti atitinkamų keleivių tapatybę.***

Centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje tinkamai įgaliotiems darbuotojams valstybių narių kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms ir kitoms atitinkamoms valstybių narių institucijoms šio reglamento įgyvendinimo ir priežiūros tikslais teikiamos individualiems poreikiams pritaikytos ataskaitos ir statistiniai duomenys apie API, kaip nurodyta 5 dalyje.

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. Šio straipsnio 5 dalyje nurodytus duomenis draudžiama naudoti automatizuotai ar neautomatizuotai rizikos analizei, profiliavimui ar rizikos prognozavimo vertinimui.

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kitomis atitinkamomis valstybių narių institucijomis, oro vežėjais ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, parengia ir viešai paskelbia praktinį vadovą, kuriame pateikiamos šio reglamento įgyvendinimo gairės, rekomendacijos ir geriausios praktikos pavyzdžiai.

Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kitomis atitinkamomis valstybių narių institucijomis, oro vežėjais ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, **visų pirma Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Pagrindinių teisių agentūra**, parengia ir viešai paskelbia praktinį vadovą, kuriame pateikiamos šio reglamento įgyvendinimo gairės, rekomendacijos ir geriausios praktikos pavyzdžiai, **įskaitant pagrindinių teisių laikymąsi ir sankcijas pagal 30 straipsnį.**

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento 32 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

32a straipsnis

API ekspertų grupė

- 1. API ekspertų grupė įsteigiama nuo [vienas mėnuo nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] pagal horizontaliąsias Komisijos ekspertų grupių steigimo ir veiklos taisykles. Ji sudaro palankesnes sąlygas valstybių narių, ES institucijų ir suinteresuotųjų šalių bendradarbiavimui ir keitimuisi informacija apie su šiuo reglamentu susijusias pareigas ir su juo susijusius klausimus.**
- 2. API ekspertų grupę sudaro Europos Komisijos, valstybių narių atitinkamų institucijų, Europos Parlamento ir agentūros eu-LISA atstovai. Kai tai svarbu jos užduotims vykdyti, API ekspertų grupė gali pakviesti atitinkamus suinteresuotuosius subjektus, visų pirma oro vežėjų, EDAPP ir nepriklausomų nacionalinių priežiūros institucijų atstovus, dalyvauti jos darbe. API ekspertų grupei pirmininkauja Komisijos atstovas.**

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento 35 straipsnio 1 dalis Reglamentas (ES) 2019/817 39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 2. Agentūra eu-LISA sukuria ir savo techninėse stotyse įdiegia CASS, kurios prieglobą ji vykdo ir kurioje saugomi Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento**

- 2. Agentūra eu-LISA sukuria ir savo techninėse stotyse įdiegia CASS, kurios prieglobą ji vykdo ir kurioje saugomi Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento**

(ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2018/1860 16 straipsnyje nurodyti pagal ES informacinę sistemą logiškai atskirti duomenys ir statistiniai duomenys iš Reglamento (ES) .../...* [šio reglamento] 31 straipsnio 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo. Prieiga prie CASS suteikiama tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) .../... [šio reglamento] 38 straipsnio 2 dalyje, naudojant kontroliuojamą, saugią prieigą ir konkrečius naudotojų profilius.

(ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2018/1860 16 straipsnyje nurodyti pagal ES informacinę sistemą logiškai atskirti duomenys ir statistiniai duomenys iš Reglamento (ES) .../...* [šio reglamento] 31 straipsnio 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo. Prieiga prie CASS suteikiama tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) .../... [šio reglamento] 38 straipsnio 2 dalyje, naudojant kontroliuojamą, saugią prieigą ir konkrečius naudotojų profilius. ***Visų pirma draudžiama naudotis CASS rizikos analizei, profiliavimui ar rizikos prognozavimo vertinimui.***

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Ne vėliau kaip [vieni metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir po to kasmet maršruto parinktuvo kūrimo etape eu-LISA parengia ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia maršruto parinktuvo kūrimo padėties ataskaitą. Toje ataskaitoje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir bet kokią riziką, kuri gali turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 25 straipsnį turi būti dengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

Pakeitimas

2. Ne vėliau kaip [vieni metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir po to kasmet maršruto parinktuvo kūrimo etape ***agentūra*** eu-LISA parengia ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia maršruto parinktuvo kūrimo padėties ataskaitą. Toje ataskaitoje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir bet kokią riziką, kuri gali turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 25 straipsnį turi būti dengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto. ***Nuo tos dienos, kai maršruto parinktuvas pradeda veikti, o vėliau – kiekvienais metais, Komisija įvertina, ar Daugiametės finansinės programos (DFP) 4 11 10 02 biudžeto eilutės (eu-LISA) biudžetas apima maršruto parinktuvo gero***

projektavimo, kūrimo, prieglobos ir techninio valdymo poreikius, ir prireikus nedelsdama pasiūlo biudžeto asignavimų pakeitimą.

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Ne vėliau kaip [ketveri metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos], o po to – kas ketverius metus Komisija parengia ataskaitą, kurioje pateikiamas bendras šio reglamento vertinimas, be kita ko, įvertinant:

Pakeitimas

4. Ne vėliau kaip [ketveri metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos], o po to – kas ketverius metus Komisija parengia ataskaitą, kurioje pateikiamas bendras šio reglamento vertinimas, ***įrodantis API duomenų rinkimo būtinybę ir pridėtinę vertę***, be kita ko, įvertinant:

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 4 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) šio reglamento poveikį teisėtų keleivių keliavimo patirčiai;

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 4 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cb) šio reglamento poveikį aviacijos sektoriaus konkurencingumui ir įmonėms tenkančią našą. Komisijos ataskaitoje taip pat aptariama šio reglamento sąveika su kitais atitinkamais Sąjungos teisėkūros procedūra priimamais aktais, visų pirma reglamentais (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 ir (EB) Nr. 767/2008, siekiant įvertinti bendrą susijusių ataskaitų

teikimo pareigų poveikį oro vežėjams, identifikuoti nuostatas, kurios, kai tinkama, gali būti atnaujintos ir supaprastintos siekiant sumažinti oro vežėjams tenkančių naščių, ir apsvarstyti veiksmus ir priemones, kurių būtų galima imtis siekiant sumažinti bendrą su sąnaudomis susijusį spaudimą oro vežėjams.

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. 1 dalyje nurodytas vertinimas taip pat apima nekomercinės verslo aviacijos įtraukimo į šio reglamento taikymo sritį įgyvendinamumo vertinimą.

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6. Gavę prašymą, valstybės narės ir oro vežėjai pateikia eu-LISA ir Komisijai informaciją, būtiną 2, 3 ir 4 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti, įskaitant informaciją, kuri nėra asmens duomenys, susijusių su Sąjungos informacinių sistemų ir nacionalinių duomenų bazių išankstinių patikrinimų prie išorės sienų naudojant API duomenis rezultatais. Tačiau valstybės narės gali neteikti tokios informacijos, jei ir tiek, kiek būtina siekiant neatskleisti konfidencialių darbo metodų arba netrukdyti kompetentingų sienos apsaugos institucijų vykdomų tyrimų. Komisija užtikrina, kad visa pateikta konfidenciali informacija būtų tinkamai apsaugota.

6. Gavę prašymą, valstybės narės ir oro vežėjai pateikia **agentūrai** eu-LISA ir Komisijai informaciją, būtiną 2, 3 ir 4 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti, įskaitant informaciją, kuri nėra asmens duomenys, susijusių su Sąjungos informacinių sistemų ir nacionalinių duomenų bazių išankstinių patikrinimų prie išorės sienų naudojant API duomenis rezultatais. **Visų pirma valstybės narės teikia kiekybinę ir kokybinę informaciją apie API duomenų rinkimo veiklos požiūriu būtinumą ir pridėtinę vertę.** Tačiau valstybės narės gali neteikti tokios informacijos, jei ir tiek, kiek būtina siekiant neatskleisti konfidencialių darbo metodų arba netrukdyti kompetentingų sienos apsaugos institucijų vykdomų

tyrimų. Komisija užtikrina, kad visa
pateikta konfidenciali informacija būtų
tinkamai apsaugota.